

# Jer

## Chapter 5

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

ሰው	አንድ	አ	ታላቅ	ሰው	እና	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	1
h	h	h	-በ-አደባባይ	አፈልጋለሁ	አወቀ	አባክህ	-አና-አየ	አየሩሳሌም	-በ-ውጭ	ሄደ-about
<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H4672</a>		<a href="#">H7339</a>	<a href="#">H1245</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H3389</a>	<a href="#">H2351</a>	
			አንድ							
			-አና-ይቅር-አለ	faithfulness	አፈልጋለሁ	ፍርድ	አደረገ	አለ	h	
			<a href="#">H5545</a>	<a href="#">H0530</a>	<a href="#">H1245</a>	<a href="#">H4941</a>		<a href="#">H3426</a>		

በአየሩሳሌም መንገድ እየተመለሰሁት ሩጡ፣ ተመልከቱም፣ እውቁም፣ በአደባባይም ፈልጉ፤ ፍርድን የሚያደርገውን እውነትንም የሚሻውን ሰው ታገኙ እንደሆነ ይቅር አላታለሁ።

ሰው	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	2
h	h	h	-ለ--ያ--falsehood	ሰለዚህ	-አና-አለ	አግዚአብሔር	ሕያው	h		
<a href="#">H7650</a>	<a href="#">H8267</a>				<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3068</a>				

እነርሱም። ሕያው አግዚአብሔርን ቢሉ የሚምሉት በሐሰት ነው።

አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	3
-አና-ጨረሰ	-አና-ጠበቀ	አይ-	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	
<a href="#">H3615</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5221</a>	<a href="#">H0530</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H3068</a>		

አንድ	አንድ	አንድ								
-አና-ተመለሰ	-አና-አምቢ-አለ	-ያ-rock	ፊት-የ	-አና--አና-ተመ	discipline	-አና-ወሰደ	-አና-አምቢ-አለ			
<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H3985</a>	<a href="#">H5553</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H2388</a>	<a href="#">H4148</a>	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H3985</a>			

እነርሱ፣ ዓይንህ እውነትን የምትመለከት አይደለችም? አንተ ቀሥረሃቸዋል ነገር ግን አለዘኑም፣ ቀጥቅጠሃቸውማል ነገር ግን ተግሣጽን እንቢ አሉ፤ ፈታቸውን ከድንጋይ ይልቅ አጠንክረዋል፤ ይመለሱ ዘንድ እንቢ አሉ።

አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	4
አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	
<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H2973</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H1800</a>	<a href="#">H0389</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0589</a>	

አንድ	አንድ	አንድ
አንድ	አንድ	አንድ
<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H3068</a>

እኔም። የአግዚአብሔርን መንገድና የአምላካቸውን ሕግ አለውቁምና እነዚህ በእውነት ድሆችና ሰነድች ናቸው፤

አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	5
አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1696</a>		<a href="#">H0413</a>		<a href="#">H3212</a>	

አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	
bonds	-አና-torn	ቀንበሩን	መሰበሩ	አብሮ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	አንድ	
<a href="#">H4147</a>	<a href="#">H5423</a>	<a href="#">H5923</a>	<a href="#">H7665</a>		<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H0389</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H4941</a>		

ወደ ታላላቆቹ እሄዳለሁ እናገራቸውማለሁ፤ የአግዚአብሔርን መንገድና የአምላካቸውን ሕግ ያውቃሉና አልሁ። እነዚህ ግን ቀንበሩን በአንድነት ሰብረዋል፣ እስራቱንም ቈርጠዋል።





ነገር ግን በዚያ ዘመን፣ ይላል እግዚአብሔር፣ ፈጽሜ አላጠፋችሁም።

אֵלֶּה	כָּל־	אֶת־	לָנוּ	אֶלְהֵינוּ	יְהוָה	עָשָׂה	מָה	תַּחַת	תִּמְרוֹ	כִּי	וְהָיָה	19
እዚህ	ሁሉ	)እና(	—	አምላክ	እግዚአብሔር	አደረገ	ምን	-ከ-ታች	-እና-አለ	ምክንያቱም	-እና-ሆነ	
<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H8478</a>	<a href="#">H0559</a>		<a href="#">H1961</a>	

וַתַּעֲבֹדוּ	בְּ	בְּאֲרָצֹתָם	נֹכַח	אֵלֵהֶי	וַתַּעֲבֹדוּ	אוֹתֵי	עֲזַבְתֶּם	כְּאֲשֶׁר	אֵלֵהֶם	וַאֲמַרְתֶּ	
-እና-አገለገለ	ሰለዘህ	-ያ-ምድር	አንግዳ	አምላክ	-እና-አገለገለ	)እና(	-እና-ተወደ	-እና	-ወደ	-እና-አለ	
<a href="#">H5647</a>		<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H5236</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H5647</a>	<a href="#">H0853</a>			<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	

ו	לְכֹם:	לֵא	בְּאֶרֶץ	זָרִים	
—	—	አይ-	-ያ-ምድር	-እና--ያ-stranger	
		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0776</a>		

እንዲሁም ይሆናል፤ እናንተ። አምላካችን እግዚአብሔር ይህን ነገር ሁሉ ስለምን አደረገብን? ብትሉ። አንተ። እንደ ተዋችሁኝ በአገራችሁም ሌሎችን አማልክት እንዳመለካችሁ። እንዲሁ ለእናንተ ባልሆነ አገር ለሌሎች ሰዎች ትገዛላችሁ ትላቸዋለሁ።

לְאֹמְרֵ:	בִּיהוּדָה	וְהַשְׂמִיעֶינָהּ	יַעֲקֹב	בְּבֵית	זֵאת	הַגִּידוּ	20
-እና-አለ	ይሁዳ	ሰማ	ያዕቆብ	ቤት	-ያ-ይህ	-እና-ነገረ	
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H3290</a>		<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H5046</a>	

ይህን በያዕቆብ ቤት አውሩ። በይሁዳም አሰሙ።

אֲזַנְנִים	יָרְאוּ	וְלֹא	לְהֵם	עֵינֵי	לֵב	וְאִין	סָכָל	עַם	זֵאת	נָא	שְׂמַעוּ-	21
-በ-ጆሮ	-እና-አየ	አይ-	—	ዓይን	ልብ	-እና-የለም	foolish	-ያ-ሕዝብ	-ያ-ይህ	አባክህ	ሰማ	
<a href="#">H0241</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H3808</a>				<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H5530</a>		<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H8085</a>	

וְהֵם	וְלֹא	שְׂמַעוּ:	
—	አይ-	ሰማ	
	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H8085</a>	

እናንተ ሰነፍች ልብ ቢሶች፣ ዓይን እያላችሁ የማታዩ፣ ጆሮም እያላችሁ የማትሰሙ ሕዝብ ሆይ፣ ይህን ሰሙ።

שְׂמַעְתִּי	אַשְׁרַי	תְּחִילָתִי	לֵא	מִפְּנֵי	אֵם	יְהוָה	נֶאֱמַר	תִּירְאוּ	לֹא־	הַאֲוִתִּי	22
-እና-አሰቀመጠ	-የ-	-እና-ጠበቀ	አይ-	ፊት-የ	ከ	እግዚአብሔር	ምስክርነት	ፈራ	አይ-	)እና(	
			<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H6440</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5002</a>	<a href="#">H3372</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0853</a>	

יִנְכְּלוּ	וְלֹא	וַיִּתְנַעֲשׂוּ	וַיַּעֲבְרֵנָהּ	וְלֹא	עוֹלָם	קָק-	לֵי	גְבוּל	חוֹל	
ቻለ	አይ-	and-they-toss-about	-እና-ተሻገረች	አይ-	ዘላለም	ሥርዓት	-ያ-ባሕር	ድንበር	-እና-እንደ-አሰር	
<a href="#">H3201</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1607</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H2706</a>	<a href="#">H3220</a>	<a href="#">H1366</a>	<a href="#">H2344</a>	

וַיַּעֲבְרֵנָהּ:	וְלֹא	גְבוּל	וְהִמְנוּ	
-እና-ተሻገረች	አይ-	-ያ-ክምር	and-roar	
	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1530</a>	<a href="#">H1993</a>	

በውኑ እኔን አትፈሩምን? ከፊቴስ አትደነግጡምን? ይላል እግዚአብሔር፤ እንዳያልፍ አሸዋን በዘላለም ትእዛዝ ለባሕር ዳርቻ አድርጌአለሁ፤ ሞገድም ቢኖወጥ እያሸንፍም፣ ቢጮኹም እያልፍበትም።

וַיִּלְכְּבוּ:	סָר	וּמְרוּדָה	סוֹבָר	לֵב	הָיָה	הָיָה	וְלָעַם	23
-እና-ሄደ	-እና-አወለቀ	-እና-እንተ-rebelled	stubborn	ልብ	-እና-ሆነ	-ያ-ይህ	-ያ-ሕዝብ	
<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H5493</a>	<a href="#">H4784</a>	<a href="#">H5637</a>		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H2088</a>		

ለዚህ ሕዝብ ግን የሸፈተና ያመፀ ልብ አላቸው፤ ዐምፀዋል ሄደውማል።

[וַיִּרְהוּ]	נֶאֱשַׁר	תְּנִתָּן	אֶלְהֵינוּ	יְהוָה	אֶת־	נָא	נִירָא	בְּלִבְכֶם	אֲמַרוּ	וְלֹא־	24
[ketiv]	-ያ-ዘነብ	ሰጠ	አምላክ	እግዚአብሔር	)እና(	አባክህ	ፈራ	ልብ	-እና-አለ	አይ-	
<a href="#">H3138</a>	<a href="#">H1653</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H3372</a>	<a href="#">H3824</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3808</a>	

לָנוּ:	וַיִּשְׂמְרוּ-	קָצִיר	תְּקוּת	שְׁבָעוֹת	בַּעֲתוֹ	וּמִלְקוֹשׁ	(וַיִּרְהוּ)	
—	ጠበቀ	-እና-ማጪድ	ሥርዓት	ሳምንት-የ	-በ-ጊዜ	-እና-latter-rain	early-rain	
	<a href="#">H8104</a>		<a href="#">H2708</a>	<a href="#">H7620</a>	<a href="#">H6256</a>	<a href="#">H4456</a>	<a href="#">H3138</a>	

በልባቸውም። የፊተኛውንና የኋለኛውን ዝናብ በጊዜው የሚሰጠውን፣ ለመከርም የተመደቡትን ወራት የሚጠብቁልንን አምላካችንን እግዚአብሔርን እንፍራ አላለም።

25  
 עֲוֹנוֹתֵינוּ הַטֹּהַר אֱלֹהֵינוּ וְיִשְׁמְרוּנוּ מִכָּל-חַטָּאת  
 נַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 H5771 H5186 H0428 H4513

በደላችሁ እነዚህን አስቀርታላች። ኃጢአታችሁም መልካምን ነገር ከሌሎቻችሁ።

26  
 כִּי-נִמְצְאוּ בְּעֵמֶק יְרֵחוֹ מִשְׁפָּחַת  
 אֲנָשִׁים וְיָשָׁר וְשֹׁשֶׁבֵי  
 חַטָּאת  
 H4672 H7563 H7789 H7918 H5324 H4889

אֲנָשִׁים  
 הָיוּ  
 חֹסְדִים  
 H0376 H3920

በሕዝቤ መካከል ክፍሎች ሰዎች ተገኝተዋል፤ እንደ አጥማጆችም ያደባሉ። ወጥመድንም ይዘረጋሉ ሰዎችንም ያጠምዳሉ።

27  
 כְּכֶלֶב וְכִּי-יִשְׁפָּט  
 הַיְיָ אֶת-עַמּוּ  
 וְיִשְׁפָּט  
 אֶת-כָּל-חַטָּאת  
 H3619 H4392 H5775 H4820 H4392 H1431

יִשְׁפָּט  
 אֶת-כָּל-חַטָּאת  
 H6238

ቀፎ ወፎችን እንደሚሞላ፣ እንዲሁ ቤታቸው ሽገላን ሞልታለች፤ እንዲሁም ከብረዋል ባለ ጠጎችም ሆነዋል።

28  
 וְשָׂמוּ  
 אֶת-הַיְיָ  
 אֱלֹהֵיהֶם  
 וְיִשְׁפָּט  
 אֶת-כָּל-חַטָּאת  
 H8080 H1571 H1697 H1779 H3808 H1777

יָשָׁר  
 וְשֹׁשֶׁבֵי  
 חַטָּאת  
 H1779 H3808 H0034 H4941 H3808 H8199

ወፍረዋል ሰብተውማል። ክፋታቸውንም ያለ ልክ አብዝተዋል፤ የድሀ አደገች ነገር መልካም እንዲሆን አልተሞላላቸውም። የችግሮቻችንም ፍርድ አልፈረዱላቸውም።

29  
 הַעֲלֵ-  
 אֶת-הַיְיָ  
 אֱלֹהֵינוּ  
 וְיִשְׁפָּט  
 אֶת-כָּל-חַטָּאת  
 H0428 H3808 H5002 H3068 H2088 H3808

וְיִשְׁפָּט  
 אֶת-כָּל-חַטָּאת  
 H5358 H5315

በውኑ ስለ እነዚህ ነገሮች አልቀሥፍምን? ይላል እግዚአብሔር፤ ነፍሴስ እንደዚህ ባለ ሕዝብ ላይ አትበቀልምን?

30  
 וְיִשְׁפָּט  
 אֶת-כָּל-חַטָּאת  
 H8047 H1961 H0776

የምታስደንቅና የምታስደነግጥ ነገር በምድር ላይ ሆናለች፤

31  
 וְיִשְׁפָּט  
 אֶת-כָּל-חַטָּאת  
 H5030 H5012 H2627 H3548 H3027

וְיִשְׁפָּט  
 אֶת-כָּל-חַטָּאת  
 H0157 H4100 H0319

ነቢያት በሐሰት ትንቢት ይናገራሉ። ካህናትም በእነዚህ እጅ ይገዛሉ። ሕዝቤም እንዲህ ያለውን ነገር ይወድዳሉ፤ በፍጻሜውስ ምን ታደርጋላችሁ?